

NJSLA and NJGPA

New Jersey Student Learning Assessment
New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2022 Test Administrator Script for Computer-Based Testing

Grade 3-5, 6-7, 8, High School, and NJGPA Mathematics

The 2022 Test Administrator Script for Computer-Based Testing must be used with the *Spring 2022 Test Administrator Manual*.

NJSLA and NJGPA Math CBT 2022

Table of Contents

Grades 3, 4, and 5 NJSLA-Math	3–9
Grades 6 and 7 NJSLA-Math Unit 1.....	10–16
Grades 6 and 7 NJSLA-Math Units 2 and 3.....	17–23
Grade 8 NJSLA-Math Unit 1.....	24–30
Grade 8 NJSLA-Math Units 2 and 3.....	31–37
High School NJSLA-Math Unit 1.....	38–44
High School NJSLA-Math Unit 2.....	45–51
NJGPA Math Unit 1	52–58
NJGPA Math Unit 2	59–65

Grades 3-5 Math

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA-Math. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

Grades 3-5 Math Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

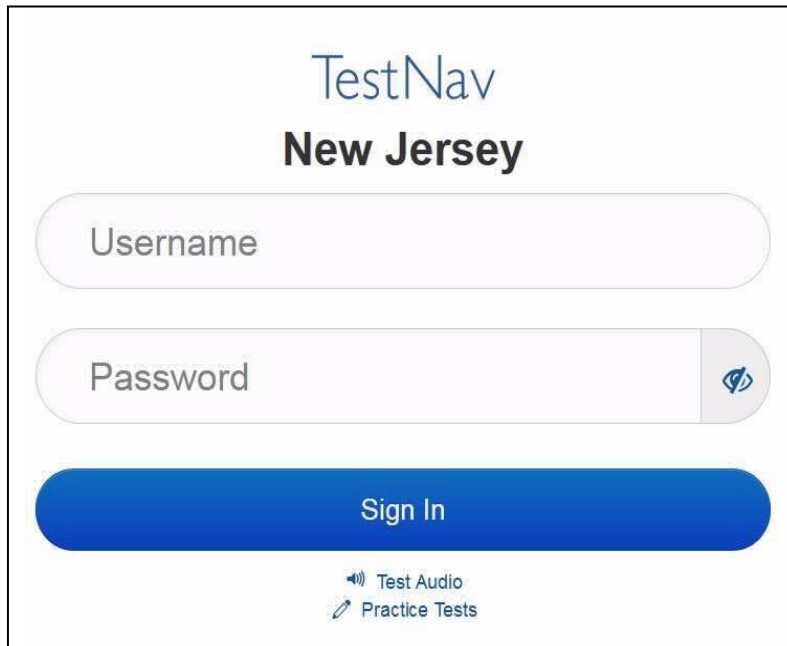
NJSLA-Math Grades 3-5 CBT 2022

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

NJSLA-Math Grades 3-5 CBT 2022

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (Grade 5 only, if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device

Скажите:	Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.
-----------------	---

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза). Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза). Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти»). (Пауза).
-----------------	--

Скажите:	Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).
-----------------	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

NJSLA-Math Grades 3-5 CBT 2022

Instructions for Administering Each Unit

Скажите:	Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы не сможете пользоваться калькулятором.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p> <p>Если вопрос сопровождается полем для рисунка, вы можете нарисовать в нем рисунок, который поможет (класс 3: объяснить) (классы 4 и 5: подкрепить) ваш(и) ответ(ы). Будут оцениваться любая работа или рисунок, внесенные в поле для рисунка.</p>
-----------------	---

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы не сможете пользоваться калькулятором.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>После проверки своей работы в этом блоке поднимите руку и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После выхода из теста я отпущу вас.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.</p>

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	<p>Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).</p> <p>Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел») (Пауза).</p> <p>Вы открыли тест.</p>
-----------------	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	<p>У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

NJSLA-Math Grades 3-5 CBT 2022

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	---------------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Grades 6 and 7 Math – Unit 1

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 1 of the NJSLA-Math. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to students.

Grades 6 & 7 Math Testing Times and Materials – Unit 1

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: 1. Non-Calculator Section 2. Students Submit Section 3. Calculator Section	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Student testing tickets• Pencils• Scratch paper		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

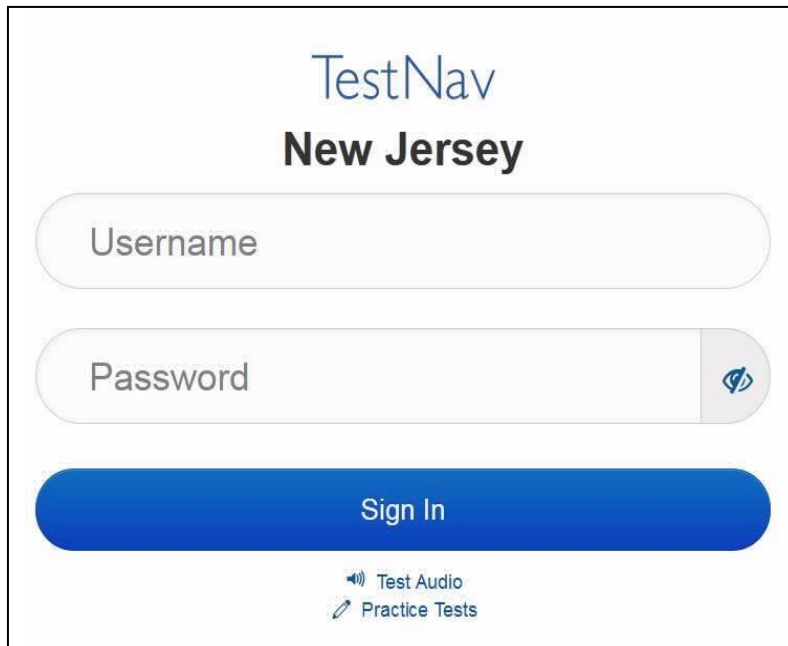
If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain

electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Скажите:	Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.
-----------------	--

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза). Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза). Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти»). (Пауза).
-----------------	---

Скажите:	Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Unit 1

Скажите:	Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для оценки знаний учащегося класса ____ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. После выполнения заданий первого раздела вы можете проверить свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки, только в рамках этого раздела. После проверки ответов вы сможете перейти к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором, отправив ответы на задания первого раздела. Поднимите руку, если вам нужна помощь с переходом к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором.</p>
-----------------	---

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для оценки знаний учащегося класса ____ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Когда вы будете готовы перейти ко второму разделу, поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	--

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>Проверив свои ответы в разделе, в котором разрешено пользоваться калькулятором, поднимите руку, и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	<p>Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).</p> <p>Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел») (Пауза).</p> <p>Вы открыли тест.</p>
-----------------	---

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.3, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.4).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.3.1.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

Grades 6 and 7 Math – Units 2 and 3

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 1 of the NJSLA-Math. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to students.

Grades 6 & 7 Math Testing Times and Materials – Units 2 and 3

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

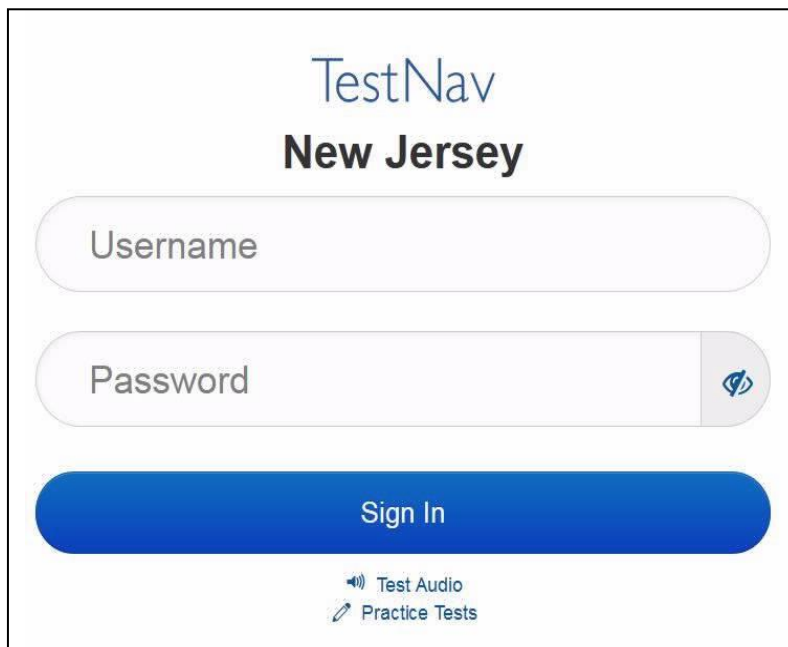
If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Скажите:	<p>Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.</p>
-----------------	---

STUDENT TESTING TICKET	
Student:	SAMPLE STUDENT
State ID#:	1234567890
Session:	Sample Session
Date of Birth:	2010-01-01
Test:	Grade 03 Mathematics
<p>You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.</p>	
<p>Select New Jersey in the TestNav Application.</p>	
Username:	1111111111 Password: ab1111
<p>(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____</p>	

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти»). (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Units 2 and 3

Скажите:	<p>Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	--

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	---

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>Проверив свои ответы в разделе, в котором разрешено пользоваться калькулятором, поднимите руку, и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	Перейдите к нижней части экрана. (Пауза). Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел») (Пауза). Вы открыли тест.
-----------------	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет ____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

NJSLA-Math Grades 6 & 7 CBT 2022

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

Grade 8 Math – Unit 1

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 1 for the NJSLA-Math. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to students.

Grade 8 Math Testing Times and Materials – Unit 1

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: Non-Calculator Section	60 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Student testing tickets• Pencils• Scratch paper		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

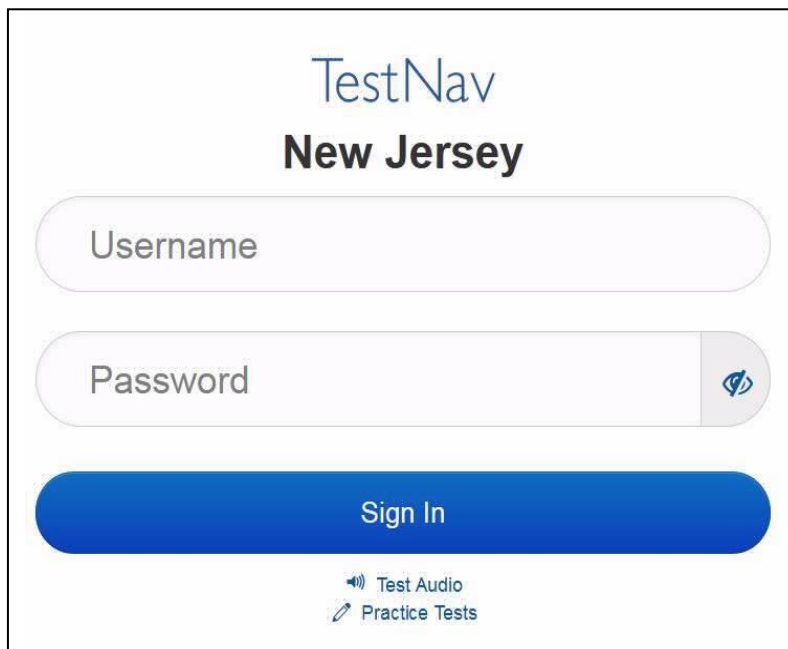
Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Скажите:	<p>Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.</p>
-----------------	---

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти») (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).</p>
-----------------	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Unit 1

Скажите:	<p>Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	---

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для оценки знаний учащегося 8 класса школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы не сможете пользоваться калькулятором.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для оценки знаний учащегося 8 класса школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы не сможете пользоваться калькулятором.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>Проверив свои ответы в разделе, в котором разрешено пользоваться калькулятором, поднимите руку, и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	Перейдите к нижней части экрана. (Пауза). Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел») (Пауза). Вы открыли тест.
-----------------	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет ____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

Grade 8 Math – Units 2 and 3

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Units 2 and 3 for the NJSLA-Math. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to students.

Grade 8 Math Testing Times and Materials – Units 2 and 3

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain

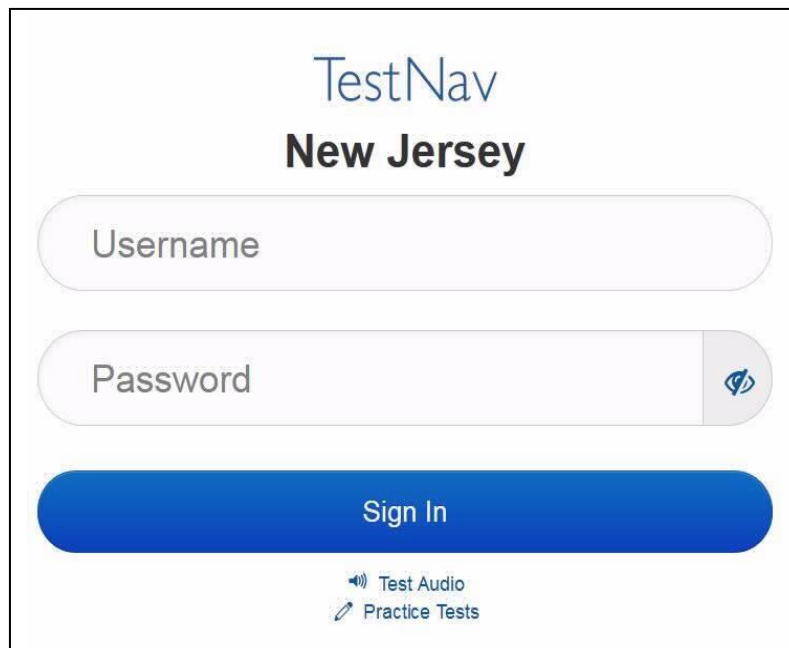
NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Скажите:	Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.
-----------------	--

STUDENT TESTING TICKET	
Student:	SAMPLE STUDENT
State ID#:	1234567890
Session:	Sample Session
Date of Birth:	2010-01-01
Test:	Grade 03 Mathematics
<p>You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.</p>	
<p>Select New Jersey in the TestNav Application.</p>	
Username:	1111111111 Password: ab1111
<p>(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____</p>	

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти») (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).</p>
-----------------	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

Instructions for Administering Each Unit

Скажите:	Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов. Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.
-----------------	--

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	Сегодня вы будете выполнять блок __ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося класса __ (впишите номер соответствующего класса) школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов. Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.
-----------------	---

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	---

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>После проверки своей работы в этом блоке поднимите руку и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После выхода из теста я отпущу вас.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.</p>

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	<p>Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).</p> <p>Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел»).</p> <p>(Пауза).</p> <p>Вы открыли тест.</p>
-----------------	---

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	<p>У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

NJSLA-Math Grade 8 CBT 2022

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	---------------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

NJSLA-Math High School CBT 2022

High School Math: Algebra I, Geometry, Algebra II – Unit 1

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 1 for the NJSLA-Math. On the first read through Test Administrators (TAs) are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to the students.

High School Math Testing Times and Materials – Unit 1

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: 1. Non-Calculator Section 2. Students Submit Section 3. Calculator Section	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Student testing tickets• Pencils• Scratch paper		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

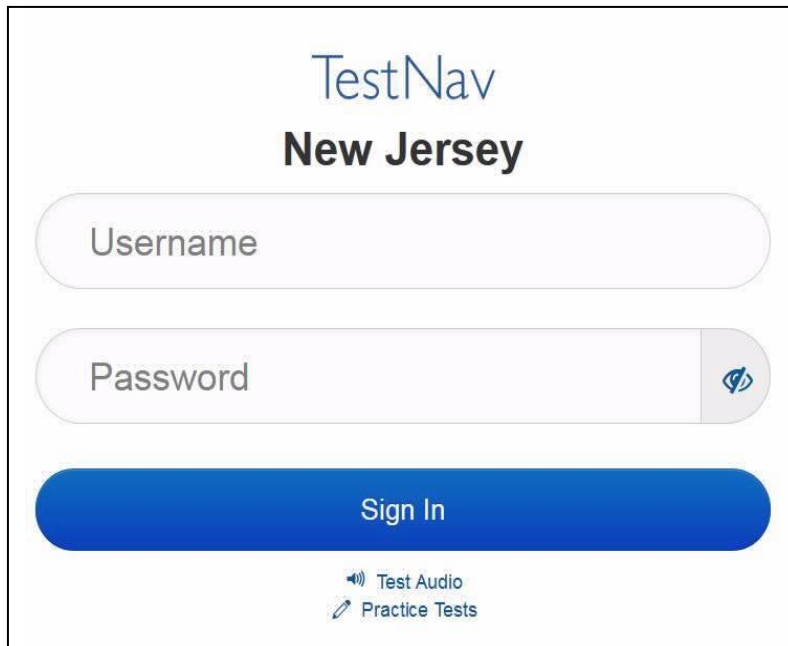
If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain

electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

NJSLA-Math High School CBT 2022

Скажите:	Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.
-----------------	--

STUDENT TESTING TICKET			
Student:	SAMPLE STUDENT		
State ID#:	1234567890		
Session:	Sample Session		
Date of Birth:	2010-01-01		
Test:	Grade 03 Mathematics		
You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.			
Select New Jersey in the TestNav Application.			
Username:	1111111111	Password:	ab1111
(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____			

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти») (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Unit 1

Скажите:	Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для курса ____ (впишите название соответствующего курса) для оценки знаний учащегося школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. После выполнения заданий первого раздела вы можете проверить свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки, только в рамках этого раздела. После проверки ответов вы сможете перейти к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором, отправив ответы на задания первого раздела. Поднимите руку, если вам нужна помощь с переходом к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором.</p>
-----------------	--

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста для курса ____ (впишите название соответствующего курса) для оценки знаний учащегося школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное</p>
-----------------	--

NJSLA-Math High School CBT 2022

	учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. После проверки ответов вы сможете перейти к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором, отправив ответы на задания первого раздела. Поднимите руку, если вам нужна помощь с переходом к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором.
--	---

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Когда вы будете готовы перейти ко второму разделу, поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	--

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>Проверив свои ответы в разделе, в котором разрешено пользоваться калькулятором, поднимите руку, и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	<p>Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).</p> <p>Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел»).</p> <p>(Пауза).</p> <p>Вы открыли тест.</p>
-----------------	---

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	<p>У вас будет 90 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p>

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

NJSLA-Math High School CBT 2022

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

High School Mathematics: Algebra I, Geometry, Algebra II – Unit 2

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 2 for the NJSLA-Math. On the first read through Test Administrators (TAs) are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the NJSLA-Math. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to the students.

High School Math Testing Times and Materials – Unit 2

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

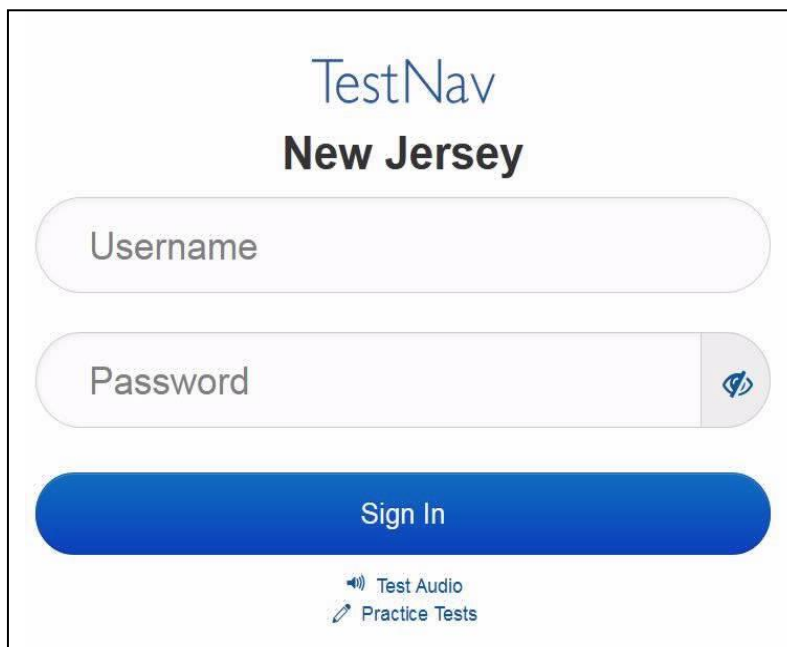
NJSLA-Math High School CBT 2022

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите: Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.

Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите: Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Скажите: Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти»). (Пауза).</p>
-----------------	---

Скажите:	<p>Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).</p>
-----------------	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

Скажите:	<p>Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	---

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

NJSLA-Math High School CBT 2022

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 2 теста для курса ____ (впишите название соответствующего курса) для оценки знаний учащегося школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	--

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 2 теста для курса ____ (впишите название соответствующего курса) для оценки знаний учащегося школ штата Нью-Джерси – математика (NJSLA-Math). Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	---

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>После проверки своей работы в этом блоке поднимите руку и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).
	Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел»). (Пауза).
	Вы открыли тест.

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 90 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

NJSLA-Math High School CBT 2022

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Mathematics Component of NJGPA – Unit 1

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 1 for the Mathematics component of NJGPA. On the first read through Test Administrators (TAs) are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the Mathematics component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to the students.

Math Component of NJGPA Testing Times and Materials – Unit 1

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: 1. Non-Calculator Section 2. Students Submit Section 3. Calculator Section	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Student testing tickets• Pencils• Scratch paper		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест для компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain

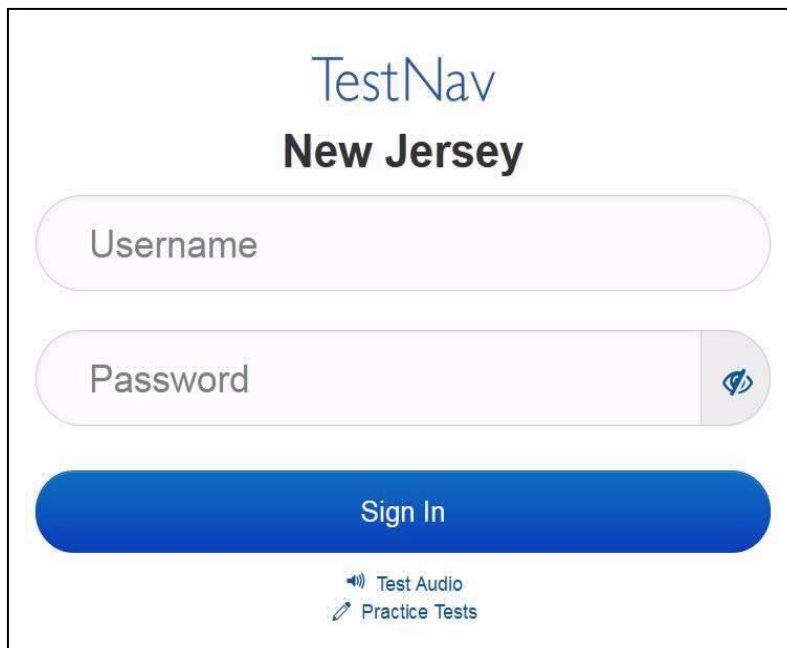
Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите:	<p>Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.</p> <p>Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.</p>
-----------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Скажите:	Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.
-----------------	--

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти») (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Instructions for Administering Unit 1

Скажите:	Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.
-----------------	--

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы. Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. После выполнения заданий первого раздела вы можете проверить свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки, только в рамках этого раздела. После проверки ответов вы сможете перейти к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором, отправив ответы на задания первого раздела. Поднимите руку, если вам нужна помощь с переходом к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором.</p>
-----------------	---

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 1 теста компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы. Имеется два раздела. В первом разделе запрещено пользоваться калькулятором. Во втором разделе вы можете воспользоваться калькулятором, который находится на панели инструментов. Начав выполнение заданий из раздела, в котором разрешено пользоваться калькулятором, вы не сможете вернуться к первому разделу. Вы должны закончить оба раздела блока 1 (с калькулятором и без) за отведенное время.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос,</p>
-----------------	--

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

	вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. После проверки ответов вы сможете перейти к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором, отправив ответы на задания первого раздела. Поднимите руку, если вам нужна помощь с переходом к разделу, в котором разрешено пользоваться калькулятором.
--	--

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	Когда вы будете готовы перейти ко второму разделу, поднимите руку, чтобы получить калькулятор.
-----------------	--

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>Проверив свои ответы в разделе, в котором разрешено пользоваться калькулятором, поднимите руку, и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	<p>Перейдите к нижней части экрана. (Пауза).</p> <p>Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел»).</p> <p>(Пауза).</p> <p>Вы открыли тест.</p>
-----------------	---

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Regular time:

Скажите:	У вас будет 90 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет _____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can." (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Mathematics Component of NJGPA – Unit 2

Using the Test Administrator Script

The administration script in this section will be used for Unit 2 for Mathematics component of NJGPA. On the first read through Test Administrators (TAs) are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the Mathematics component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for the TAs to follow and should not be read to the students.

Math Component of NJGPA Testing Times and Materials – Unit 2

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Student testing tickets• Pencils• Scratch paper		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** for more information). Speak to your STC to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students using text-to-speech and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест для компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких электронных устройств, кроме устройства тестирования. Запрещается делать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны, пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

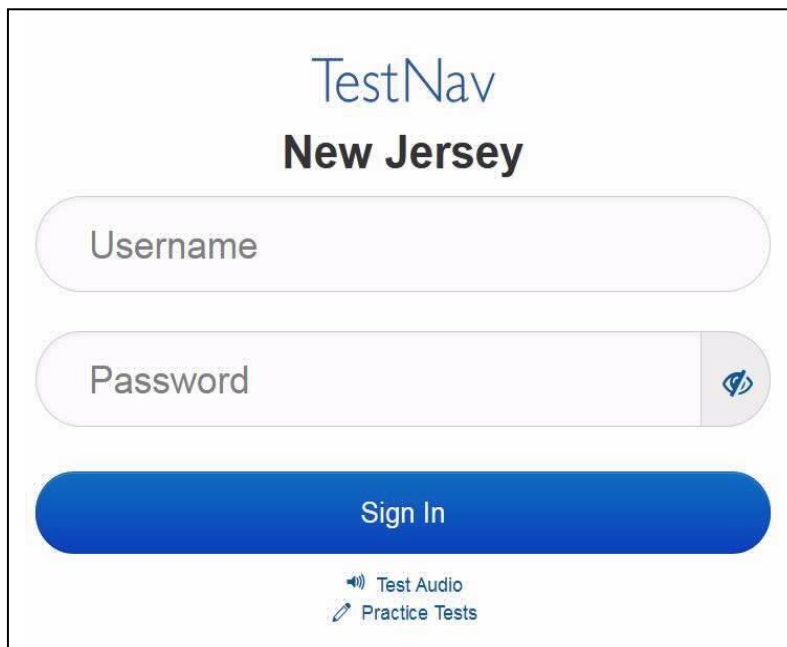
Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Checking Audio (for Students Needing Text-to-Speech Only)

Скажите: Убедитесь, что наушники подключены, и наденьте их. На вашем экране под кнопкой «Sign In» («Войти») расположена ссылка «Test Audio» («Тестирование аудио»). Нажмите на эту ссылку, чтобы убедиться, что ваши наушники воспроизводят звук, и при необходимости измените громкость. Вы можете отрегулировать громкость после начала теста.

Для настройки преобразования текста в речь имеется поле TTS внутри TestNav справа от вопроса теста. В поле TTS имеются кнопки с опциями для управления скоростью чтения и громкостью.

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging in

Скажите: Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать экзаменационные билеты и бумагу для черновиков и другие материалы. Не выполняйте вход в систему до тех пор, пока я не скажу вам сделать это.

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, mathematics reference sheets (if locally printed), and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. If a student has a calculator accommodation in his or her IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device.

Скажите: Теперь посмотрите на свой экзаменационный билет и убедитесь, что на нем написаны ваши имя и фамилия. Поднимите руку, если у вас оказался не ваш билет.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01-01

Test: Grade 03 Mathematics

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

Скажите:	<p>Теперь введите свое имя пользователя, как указано в нижней части вашего билета. (Пауза).</p> <p>Затем введите пароль, как указано на вашем билете. (Пауза).</p> <p>Теперь нажмите кнопку «Sign In» («Войти») (Пауза).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Найдите свое имя в правом верхнем углу экрана. Если имя, которое вы видите, не ваше, пожалуйста, поднимите руку. Теперь вы должны находиться на экране «Available Tests» («Доступные тесты»). Выберите кнопку «Start» («Начать») для блока __ (впишите номер соответствующего блока). Вы должны увидеть экран «Welcome» («Добро пожаловать»).</p>
-----------------	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

Скажите:	<p>Выберите поле «Start Test Now» («Начать тест сейчас») в центральной части экрана. Следуйте за мной, пока я читаю инструкции на экране. Возможно вам потребуется воспользоваться полосой прокрутки справа, чтобы продолжить чтение. Не нажимайте кнопку «Start Section» («Начать раздел»), пока я не скажу вам сделать это.</p>
-----------------	---

The directions in TestNav may vary according to the test form that was assigned to the student. Read these directions to students who were assigned any test form other than the screen reader test form.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

All forms except screen reader:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 2 теста для компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы. Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Введите свой ответ в соответствующее поле на экране. Будут оцениваться только ответы, введенные в поле для ответов. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	---

Read these directions only to students who were assigned the screen reader test form.

Screen reader forms only:

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять блок 2 теста для компонента «математика» для оценки знаний для окончания школы. Вы сможете пользоваться калькулятором. Калькулятор можно найти на панели инструментов.</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Пожалуйста, завершите свою работу на бумаге для черновика, а затем прочитайте написанное учителю. Учитель поможет вам ввести ваш ответ в тест на компьютере. Работа на бумаге для черновиков не будет оцениваться. Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете сделать закладку и перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, которые вы добавили в закладки.</p>
-----------------	--

Optional, if using hand-held calculators

Скажите:	<p>Поднимите руку, чтобы получить калькулятор.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>На этом инструкции, указанные на вашем экране, заканчиваются. Не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p> <p>Если во время тестирования у вас возникнут какие-либо трудности с устройством тестирования, поднимите руку — я помогу вам. Во время тестирования я не смогу помогать вам с вопросами теста или онлайн-инструментами.</p> <p>После проверки своей работы в этом блоке поднимите руку и я расскажу вам, как выйти из теста. Затем я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики. После того, как вы выйдете из теста, вы больше не сможете вернуться к нему.</p>
-----------------	---

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

Скажите:	ВАРИАНТ А После выхода из теста сидите тихо, пока не закончится блок.
	ВАРИАНТ В После выхода из теста я отпущу вас.
	ВАРИАНТ С После выхода из теста вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится блок.

Скажите:	Есть ли у вас вопросы?
-----------------	------------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Скажите:	Перейдите к нижней части экрана. (Пауза). Нажмите кнопку «Start Section» («Начать раздел») (Пауза). Вы открыли тест.
-----------------	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 90 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

Скажите:	ВАРИАНТ А У вас будет ____ часов на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
	ВАРИАНТ В Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется ____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, остановитесь и закройте или выключите ваш экран. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

Скажите:	Теперь вы можете вернуться к тесту.
-----------------	-------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Continue to actively proctor while students are testing.

Mathematics Component of NJGPA CBT 2022

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

Скажите:	<p>Закончите работу. Время тестирования закончилось.</p> <p>Выберите раскрывающееся меню «Review» («Проверка») в левом верхнем углу вашего теста.</p> <p>В меню «Review» прокрутите экран вниз и выберите «End of Section» («Конец раздела»).</p> <p>Нажмите кнопку «Submit Final Answers» («Отправить окончательные ответы»).</p> <p>Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы подтвердить.</p> <p>Сейчас я соберу ваши экзаменационные билеты и черновики.</p>
-----------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.